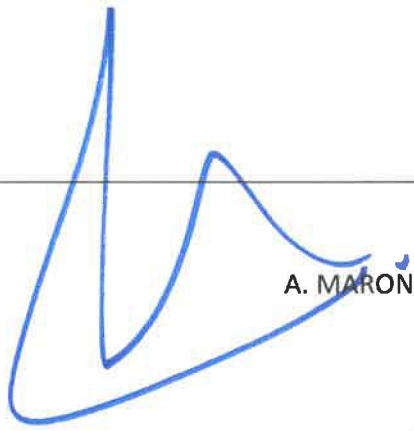




COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL- HOOFDSTAD
Avant-projet d'ordonnance portant modification de l'ordonnance du 23 novembre 2023 relative aux maisons de soins psychiatriques concernant l'obligation d'agrément pour les établissements prenant en charge le public cible d'une maison de soins psychiatriques	Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 23 november 2023 betreffende de psychiatische verzorgingstehuizen met betrekking tot de verplichte erkenning voor de voorzieningen die de doelgroep van een psychiatrisch verzorgingstehuis opvangen
Le Collège réuni,	Het Verenigd College,
Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé,	Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het gezondheidsbeleid,
Après délibération,	Na beraadslaging,
<u>ARRETE</u>	<u>BESLUIT</u>
Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé, sont chargés de présenter, au nom du Collège réuni, à l'Assemblée réunie le projet d'ordonnance dont la teneur suit :	De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het gezondheidsbeleid, zijn gelast, in naam van het Verenigd College, bij de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt:
Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.	Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.
Art. 2. Dans l'article 15 de l'ordonnance du 23 novembre 2023 relative aux maisons de soins psychiatriques les mots " <i>conformément à l'article 14 ou sans y avoir été préalablement autorisé par le Collège réuni conformément à l'article 5</i> " sont abrogés.	Art. 2. In artikel 15 van de ordonnantie van 23 november 2023 betreffende de psychiatische verzorgingstehuizen worden de woorden " <i>overeenkomstig artikel 14 of zonder voorafgaande vergunning door het Verenigd College overeenkomstig artikel 5</i> " geschrapt.
Bruxelles le	Brussel,
Les Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	De Leden van het Verenigd College die bevoegd zijn voor het welzijn en de gezondheid,

A stylized, handwritten signature in blue ink, featuring a large loop and a sharp peak.

A. MARON

E. VAN DEN BRANDT

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long, sweeping stroke.



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL- HOOFDSTAD
<p>Avant-projet d'ordonnance portant modification de l'ordonnance du 23 novembre 2023 relative aux maisons de soins psychiatriques concernant l'obligation d'agrément pour les établissements prenant en charge le public cible d'une maison de soins psychiatriques</p>	<p>Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 23 november 2023 betreffende de psychiatrische verzorgingstehuizen met betrekking tot de verplichte erkenning voor de voorzieningen die de doelgroep van een psychiatrisch verzorgingstehuis opvangen</p>
Exposé des motifs	Memorie van toelichting
<p>Le présent projet a pour objectif une modification technique à l'ordonnance du 23 novembre 2023 relative aux maisons de soins psychiatriques concernant l'obligation d'agrément pour les établissements prenant en charge le public cible d'une maison de soins psychiatriques.</p> <p>Il vise à clarifier l'article 15 afin que celui-ci ne soit pas interpréter comme l'interdiction pour des institutions agréées autres que les maisons de soins psychiatriques d'accueillir des patients ou résidents qui pourraient montrer certaines caractéristiques propres aux personnes tombant sous la définition des personnes visées à l'article 3, §2.</p>	<p>Dit ontwerp heeft tot doel een technische aanpassing aan te brengen aan de ordonnantie van 23 november 2023 betreffende de psychiatrische verzorgingstehuizen met betrekking tot de verplichte erkenning voor de voorzieningen die de doelgroep van een psychiatrisch verzorgingstehuis opvangen</p> <p>Het beoogt artikel 15 te verduidelijken, zodat dit niet kan worden geïnterpreteerd als een verbod voor erkende instellingen, met uitzondering van PVT's, te verbieden patiënten of bewoners op te vangen die bepaalde kenmerken zouden kunnen vertonen van personen die vallen onder de definitie van personen in artikel 3, § 2.</p>
<p>Or il ressort de la formulation de l'actuel article 15 de l'ordonnance et du commentaire de cet article que cette disposition pourrait être compris comme tel. Ainsi, selon cette interprétation, si, par exemple, une maison de repos viendrait à accueillir des personnes présentant certaines caractéristiques des personnes visées à l'article 3, §2 de l'ordonnance,</p>	<p>Uit de formulering van het huidige artikel 15 van de ordonnantie en de toelichting bij dat artikel blijkt echter duidelijk dat deze bepaling als zodanig kan worden opgevat. Volgens deze interpretatie zou bijvoorbeeld, een rusthuis, als het personen zou opvangen met bepaalde kenmerken van de in artikel 3, § 2, van de ordonnantie bedoelde personen, deze patiënten</p>

cette maison de repos devrait refuser ces patients et les faire nécessairement transférer dans une MSP.	moeten weigeren en ze noodzakelijkerwijs naar een PVT moeten overbrengen.
La présente ordonnance vise donc à clarifier cette ambiguïté.	Deze ordonnantie dient dan ook om deze dubbelzinnigheid op te helderen.
Commentaire des articles	Bespreking van de artikelen
<i>Article 1^{er}</i>	<i>Artikel 1</i>
Cet article ne nécessite pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen toelichting.
<i>Article 2</i>	<i>Artikel 2</i>
Cet article supprime la fin de la phrase de l'article 15 de l'ordonnance. Ainsi, une institution qui viendrait à accueillir des personnes montrant des caractéristiques des personnes visées à l'article 3, §2, de l'ordonnance doit obligatoire disposer d'un agrément adéquat, mais cet agrément ne doit pas nécessairement être un agrément en tant que MSP. En d'autres termes, une maison de repos pourrait accueillir ou continuer à accueillir une personne montrant des caractéristiques des personnes visées à l'article 3, §2, de l'ordonnance dès lors qu'elle dispose d'un agrément en tant que maison de repos.	Dit artikel schrapt het einde van de zin in artikel 15 van de ordonnantie. Zo zal een instelling die personen komt op te vangen met kenmerken van de in artikel 3, § 2, van de ordonnantie bedoelde personen over een geschikte erkenning moeten beschikken, maar die erkenning hoeft niet noodzakelijk als PVT te zijn. In andere woorden zou een rusthuis een persoon met kenmerken van de in artikel 3, § 2, van de ordonnantie bedoelde personen kunnen (blijven) opvangen wanneer die erkend is als rusthuis.
Toutefois, ce type de prise en charge ne pourrait se faire que pour autant que cela ne présente pas de problème majeur. En effet, dans le cas où il s'avérerait que la maison de repos ne disposerait pas de l'encadrement adéquat pour assurer la prise en charge de ces personnes, il conviendrait alors d'envisager le transfert de ces personnes dans une institution adéquate.	Dit soort opname zou echter enkel kunnen plaatsvinden als dat geen grote problemen vormt. Als immers blijkt dat het rusthuis niet over de juiste omkadering beschikt om die personen op te nemen, moeten ze worden overgeplaatst naar een geschikte instelling.
Bruxelles le 10 FEV. 2026	Brussel, 10 FEV. 2026
Les Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	De Leden van het Verenigd College die bevoegd zijn voor het welzijn en de gezondheid,
A. MARON	E. VAN DEN BRANDT